



# مجلة العلوم الإنسانية

علمية محكمة - نصف سنوية

تصدرها كلية الآداب / الخمس

جامعة المرقب. ليبيا

17

العدد

السابع عشر

سبتمبر 2018م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
(وَمَا أُوتِيتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا)  
صدق الله العظيم

(سورة الإسراء - آية 85)

## هيئة التحرير

- د. علي سالم جمعة رئيساً  
 - د. أنور عمر أبوشينة عضواً  
 - د. أحمد مريحييل حرييش عضواً

المجلة علمية ثقافية محكمة نصف سنوية تصدر عن جامعة المرقب /كلية الآداب الخمس، وتنتشر بها البحوث والدراسات الأكاديمية المعنية بالمشكلات والقضايا المجتمعية المعاصرة في مختلف تخصصات العلوم الإنسانية.

- كافة الآراء والأفكار والكتابات التي وردت في هذا العدد تعبر عن آراء أصحابها فقط، ولا تعكس بالضرورة رأي هيئة تحرير المجلة ولا تتحمل المجلة أية مسؤولية اتجاهها.

تُوجّه جميع المراسلات إلى العنوان الآتي:

هيئة تحرير مجلة العلوم الإنسانية

مكتب المجلة بكلية الآداب الخمس جامعة المرقب

الخمس /ليبيا ص.ب (40770)

هاتف (00218924120663 د. علي)

(00218926724967 د. احمد) - أو (00218926308360 د. انور)

[journal.alkhomes@gmail.com](mailto:journal.alkhomes@gmail.com)

البريد الإلكتروني:

[journal.alkhomes@gmail.com](http://journal.alkhomes@gmail.com)

صفحة المجلة على الفيس بوك:

## قواعد ومعايير النشر

-تهتم المجلة بنشر الدراسات والبحوث الأصيلة التي تتسم بوضوح المنهجية ودقة التوثيق في حقول الدراسات المتخصصة في اللغة العربية والانجليزية والدراسات الاسلامية والشعر والأدب والتاريخ والجغرافيا والفلسفة وعلم الاجتماع والتربية وعلم النفس وما يتصل بها من حقول المعرفة.

-ترحب المجلة بنشر التقارير عن المؤتمرات والندوات العلمية المقامة داخل الجامعة على أن لا يزيد عدد الصفحات عن خمس صفحات مطبوعة.

-نشر البحوث والنصوص المحققة والمترجمة ومراجعات الكتب المتعلقة بالعلوم الإنسانية والاجتماعية ونشر البحوث والدراسات العلمية النقدية الهادفة إلى تقدم المعرفة العلمية والإنسانية.

-ترحب المجلة بعروض الكتب على ألا يتجاوز تاريخ إصدارها ثلاثة أعوام ولا يزيد حجم العرض عن صفحتين مطبوعتين وأن يذكر الباحث في عرضه المعلومات التالية (اسم المؤلف كاملاً- عنوان الكتاب- مكان وتاريخ النشر-عدد صفحات الكتاب-اسم الناشر- نبذة مختصرة عن مضمونه- تكتب البيانات السالفة الذكر بلغة الكتاب).

## ضوابط عامة للمجلة

- يجب أن يتسم البحث بالأسلوب العلمي النزيه الهادف ويحتوى على مقومات ومعايير المنهجية العلمية في اعداد البحوث.

- يُشترط في البحوث المقدمة للمجلة أن تكون أصيلة ولم يسبق أن نشرت أو قدمت للنشر في مجلة أخرى أو أية جهة ناشرة اخرة. وأن يتعهد الباحث بذلك خطيا عند تقديم البحث، وتقديم إقراراً بأنه سيلتزم بكافة الشروط والضوابط المقررة

في المجلة، كما أنه لا يجوز يكون البحث فصلاً أو جزءاً من رسالة (ماجستير - دكتوراه) منشورة، أو كتاب منشور.

- لغة المجلة هي العربية ويمكن أن تقبل بحوثاً بالإنجليزية أو بأية لغة أخرى، بعد موافقة هيئة التحرير..

- تحتفظ هيئة التحرير بحقها في عدم نشر أي بحث وتُعدُّ قراراتها نهائية، وتبلغ الباحث باعتذارها فقط إذا لم يتقرر نشر البحث، ويصبح البحث بعد قبوله حقاً محفوظاً للمجلة ولا يجوز النقل منه إلا بإشارة إلى المجلة.

- لا يحق للباحث إعادة نشر بحثه في أية مجلة علمية أخرى بعد نشره في مجلة الكلية، كما لا يحق له طلب استرجاعه سواء قُبِلَ للنشر أم لم يقبل.

- تخضع جميع الدراسات والبحوث والمقالات الواردة إلى المجلة للفحص العلمي، بعرضها على مُحَكِّمين مختصين ( محكم واحد لكل بحث) تختارهم هيئة التحرير على نحو سري لتقدير مدى صلاحية البحث للنشر، ويمكن ان يرسل إلى محكم اخر وذلك حسب تقدير هيئة التحرير.

- يبدي المقيم رأيه في مدى صلاحية البحث للنشر في تقرير مستقل مدعماً بالمبررات على أن لا تتأخر نتائج التقييم عن شهر من تاريخ إرسال البحث إلى هـ، ويرسل قرار المحكمين النهائي للباحث ويكون القرار إما:

\* قبول البحث دون تعديلات.

\* قبول البحث بعد تعديلات وإعادة عرضه على المحكم.

\* رفض البحث.

-تقوم هيئة تحرير المجلة بإخطار الباحثين بآراء المحكمين ومقترحاتهم إذ كان

المقال أو البحث في حال يسمح بالتعديل والتصحيح، وفي حالة وجود تعديلات طلبها المقيم وبعد موافقة الهيئة على قبول البحث للنشر قبولاً مشروطاً بإجراء التعديلات يطلب من الباحث الأخذ بالتعديلات في فترة لا تتجاوز أسبوعين من تاريخ استلامه للبحث، ويقدم تقريراً يبين فيه رده على المحكم، وكيفية الأخذ بالملاحظات والتعديلات المطلوبة.

- ترسل البحوث المقبولة للنشر إلى المدقق اللغوي ومن حق المدقق اللغوي أن يرفض البحث الذي تتجاوز أخطاؤه اللغوية الحد المقبول.

- تنشر البحوث وفق أسبقية وصولها إلى المجلة من المحكم، على أن تكون مستوفية الشروط السالفة الذكر.

- الباحث مسئول بالكامل عن صحة النقل من المراجع المستخدمة كما أن هيئة تحرير المجلة غير مسئولة عن أية سرقة علمية تتم في هذه البحوث.

- ترفق مع البحث السيرة العلمية (CV) مختصرة قدر الإمكان تتضمن الاسم الثلاثي للباحث ودرجته العلمية ونخصه الدقيق، وجامعته وكليته وقسمه، وأهم مؤلفاته، والبريد الإلكتروني والهاتف ليسهل الاتصال به.

- يخضع ترتيب البحوث في المجلة لمعايير فنية تراها هيئة التحرير.

- تقدم البحوث إلى مكتب المجلة الكائن بمقر الكلية، أو ترسل إلى بريد المجلة الإلكتروني.

- إذا تم ارسال البحث عن طريق البريد الإلكتروني أو صندوق البريد يتم ابلاغ الباحث بوصول بحثه واستلامه.

- يترتب على الباحث، في حالة سحبه لبحثه أو إبداء رغبته في عدم متابعة

إجراءات التحكيم والنشر، دفع الرسوم التي خصصت للمقيمين.

### شروط تفصيلية للنشر في المجلة

-عنوان البحث: يكتب العنوان باللغتين العربية والإنجليزية. ويجب أن يكون العنوان مختصراً قدر الإمكان ويعبر عن هدف البحث بوضوح ويتبع المنهجية العلمية من حيث الإحاطة والاستقصاء وأسلوب البحث العلمي.

- يذكر الباحث على الصفحة الأولى من البحث اسمه ودرجته العلمية والجامعة او المؤسسة الأكاديمية التي يعمل بها.

-أن يكون البحث مصوغاً بإحدى الطريقتين الآتيتين: \_

1:البحوث الميدانية: يورد الباحث مقدمة يبين فيها طبيعة البحث ومبرراته ومدى الحاجة إلى هـ، ثم يحدد مشكلة البحث، ويجب أن يتضمن البحث الكلمات المفتاحية (مصطلحات البحث)، ثم يعرض طريقة البحث وأدواته، وكيفية تحليل بياناته، ثم يعرض نتائج البحث ومناقشتها والتوصيات المنبثقة عنها، وأخيراً قائمة المراجع.

2:البحوث النظرية التحليلية: يورد الباحث مقدمة يمهد فيها لمشكلة البحث مبيناً فيها أهميته وقيمه في الإضافة إلى العلوم والمعارف وإغنائها بالجديد، ثم يقسم العرض بعد ذلك إلى أقسام على درجة من الاستقلال فيما بينها، بحيث يعرض في كل منها فكرة مستقلة ضمن إطار الموضوع الكلي ترتبط بما سبقها وتمهد لما يليها، ثم يختم الموضوع بملخص شامل له، وأخيراً يثبت قائمة المراجع.

-يقدم الباحث ثلاث نسخ ورقية من البحث، وعلى وجه واحد من الورقة (A4) واحدة منها يكتب عليها اسم الباحث ودرجته العلمية، والنسخ الأخرى تقدم ويكتب عليها عنوان البحث فقط، ونسخة الكترونية على (Cd) باستخدام البرنامج

الحاسوبي (MS Word).

- يجب ألا تقل صفحات البحث عن 20 صفحة ولا تزيد عن 30 صفحة بما في ذلك صفحات الرسوم والأشكال والجداول وقائمة المراجع. -يرفق مع البحث ملخصان (باللغة العربية والانجليزية) في حدود (150) كلمة لكل منهما، وعلى ورقتين منفصلتين بحيث يكتب في أعلى الصفحة عنوان البحث ولا يتجاوز الصفحة الواحدة لكل ملخص.

-يترك هامش مقداره 3 سم من جهة التجليد بينما تكون الهوامش الأخرى 2.5 سم، المسافة بين الأسطر مسافة ونصف، يكون نوع الخط المستخدم في المتن Times New Roman 12 للغة الانجليزية و مسافة و نصف بخط Simplified Arabic 14 للأبحاث باللغة العربية.

-في حالة وجود جداول وأشكال وصور في البحث يكتب رقم وعنوان الجدول أو الشكل والصورة في الأعلى بحيث يكون موجزاً للمحتوى وتكتب الحواشي في الأسفل بشكل مختصر كما يشترط لتنظيم الجداول اتباع نظام الجداول المعترف به في جهاز الحاسوب ويكون الخط بحجم 12.

-يجب أن ترقم الصفحات ترقيماً متسلسلاً بما في ذلك الجداول والأشكال والصور واللوحات وقائمة المراجع.

### طريقة التوثيق:

-يُشار إلى المصادر والمراجع في متن البحث بأرقام متسلسلة توضع بين قوسين إلى الأعلى هكذا: (1)، (2)، (3)، ويكون ثبوتها في أسفل صفحات البحث، وتكون أرقام التوثيق متسلسلة موضوعة بين قوسين في أسفل كل صفحة، فإذا كانت أرقام التوثيق في الصفحة الأولى مثلاً قد انتهت عند الرقم (6) فإن الصفحة



التالى ة ستبدأ بالرقم (1).

-ويكون توثيق المصادر والمراجع على النحو الآتي:

اولا :الكتب المطبوعة: اسم المؤلف ثم لقبه، واسم الكتاب مكتوبا بالبنط الغامق، واسم المحقق أو المترجم، والطبعة، والناشر، ومكان النشر، وسنته، ورقم المجلد - إن تعددت المجلدات- والصفحة. مثال: أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ، الحيوان. تحقيق وشرح: عبد السلام محمد هارون، ط2، مصطفى البايي الحلبي، القاهرة، 1965م، ج3، ص40. ويشار إلى المصدر عند وروده مرة ثانية على النحو الآتي: الجاحظ، الحيوان، ج، ص.

ثانيا: الكتب المخطوطة: اسم المؤلف ولقبه، واسم الكتاب مكتوبا بالبنط الغامق، واسم المخطوط مكتوبا بالبنط الغامق، ومكان المخطوط، ورقمه، ورقم اللوحة أو الصفحة. مثال: شافع بن علي الكناني، الفضل المأثور من سيرة السلطان الملك المنصور. مخطوط مكتبة البودليان باكسفورد، مجموعة مارش رقم (424)، ورقة 50.

ثالثا: الدوريات: اسم كاتب المقالة، عنوان المقالة موضوعاً بين علامتي تنصيص " "، واسم الدورية مكتوباً بالبنط الغامق، رقم المجلد والعدد والسنة، ورقم الصفحة، مثال: جرار، صلاح: "عناية السيوطي بالتراث الأندلسي- مدخل"، مجلة جامعة القاهرة للبحوث والدراسات، المجلد العاشر، العدد الثاني، سنة 1415هـ/ 1995م، ص179.

رابعا: الآيات القرآنية والاحاديث النبوية:- تكتب الآيات القرآنية بين قوسين مزهرين بالخط العثماني ﴿ ﴾ مع الإشارة إلى السورة ورقم الآية. وتثبت الأحاديث النبوية بين قوسين مزدوجين « » بعد تخريجها من مظانها.

## فهرس المحتويات

عنوان البحث	الصفحة
1-التغيرات السكانية ببلدية مصراتة للفترة (1973 - 2016).	
د. أبو القاسم علي سنان و أ. أحلام محمد بشير.....	11
2- الحاضر والمستقبل وإشكاليات قراءة الماضي "وقفة تأملية في أساليب قراءة المكونات التراثية".	
د. محمد علي كندي.....	49
3- العلاقات الليبية - السودانية (1969 - 2008م) دراسة في الجانب السياسي.	
د. خالد سعد كريم و .أعلي مفتاح الجد.....	72
4- أثر الاختلاف الفقهي في الدعوة إلى الله.	
أ. عبدالقادر عمر عبدالقادر الحويج.....	107
5- (الاتجاهات الوالدية في التنشئة الاجتماعية كما يدركها الأبناء).	
أ. سالمة عبد العالی عبد الحفيظ.....	137
6-الخطوات الرئيسية في كيفية استخدام برنامج ARC GIS	
د. أنور عمر عبدالسلام وخالد الفرجاني- د. خالد سالم معوال.....	177
7-مفهوم التلقي في الموروث النقدي والبلاغي	
د. مصطفى عبد الهادي عبد الله.....	199
8- أثر القرآن الكريم وتأثيره في الخط العربي عرض وتحليل.	
د. رجب فرج أبو دقافة.....	229
9- أساليب المعاملة الوالدية وعلاقتها بالسلوك العدواني لدى عينة من طلاب مرحلة التعليم الأساسي بمنطقة قماطة- العريان.	
د. عمرو علي عمر القماطي.....	264
10- الوراثة وإسهامها في الإعاقة العقلية.	
د. أحمد محمد معوال.....	295
11-علاقة الاخلاق بمفهوم التصوف.	

- 322..... د. آمنة العربي العرقوبى.....  
12- ظاهرة العدول الصرفي في الأسماء عند ابن جني.
- 343..... د. عزة معاوي عمر الشيباني.....  
13- دليل الإعجاز من الاستعارة والمجاز.
- 374..... أ. نورية سالم أبو رويص.....  
14- الضغوط النفسية آثارها وأساليب مواجهتها.
- 399..... أ. عائشة علي فلاح و أ. هيفاء مصطفى اقبير.....  
15- الفكر الأخلاقي عند ابن حزم الاندلسي.
- 436..... د. أحمد مريحيل حريش و أ.سالمه اشتيوي ناجي.....  
16- التقنيات الحديثة وأثرها على دور الأسرة في التنشئة الاجتماعية من وجهة نظر طلاب الجامعة دراسة ميدانية على عينة من طلبة كلية الآداب زليتن
- 455..... أ.سالم أحمد فرحات الجندي.....  
17- علاقة النقل البري بباقي الخدمات منطقة الخمس نموذجاً .
- 486..... د. عياد ميلاد المجرش و د. صالح الأحمر.....
- 18-The effectiveness of teachers and parents which helps prevent school violence among learners  
Mr.Eman Omaran Khalil/ Mr.Sara Salem Alsenni Zawali.....501
- 19-THE PROBLEMS OF TEACHING MIXED ABILITY CLASSES  
Mr.Ekram Jabreel Khalil.....513
- 20- Teaching English Language through Literature  
. Dr. Bashir Al Roubi/ Mr. Surendra Babu Kaja.....549

## Teaching English Language through

*Presenters: 1. Dr. Bashir Al Roubi*

*2. Mr. Surendra Babu Kaja*

---

### Abstract

Language and literature are deeply interlinked since the emergence of various literary activities began down the history of English language in Fifth Century. Numerous literary jargon has been in use over centuries relevant to the time, place, setting and several other factors of particular works of many prominent poets, playwrights and novelists across the world. However, the entire works in the history of literature constantly remain a laboratory for experimenting language and its technical applications for ages. In this backdrop, this paper's main impetus keeps an eye on the method and approach, apparently a dynamic attempt of combining both the linguistic and the literary aspects of promoting language skills along with a sustainable vocabulary possession. Therefore, literature classrooms at the university level may turn to be significant platforms for Quality Language Promotion (QLP) especially in the countries, where the study of literature has been considered as a cultural stigma. Hence, the amalgamation of language and literature elements while promoting language skills, indeed, alone transform learners as globally competent from any background.

Key words: language – literature – application – promotion – method – vocabulary

---

### 1. Introduction

Every language on the planet has many dimensions such as linguistic properties and technical aspects like grammar rules. A language cannot be

confined to any single idea, since it is always a melting pot absorbing the regular shocks of transformation. In any language, indeed, the words are the symbols of ideas and comprehension. However, words are used profoundly to expand an idea as much or as lengthy as it can be, while producing proper meaning. Thus any language is formed and taken forward. However, Learning words in the course of forming a language is indispensable and it happens incidentally. On the other hand, Grammar is considered to be very significant in mastering language properly and accurately. According to the studies of Eddy, 1990; Derwing, De Corby, Ichikawa, & Jamieson, 1999; and Watt & Roessingh, 1994, 2001, it has been made crystal clear that educational institutions should do their best to seize the opportunity of training the exponentially growing number of students for the purpose of mere communication in English-speaking countries around the world.

We can take EFL/ESL lessons alone without referring to any form of literature i.e. a play, a verse/sonnet and a prose text etc. But, literary reference is reasonably and logically acceptable, while language is being exercised in and out for the sake of sustainable outcome. Because language and literature are like two sides of a coin. Language is the soul of social life, where as literature is the soul of cultural life. Literature divulges the historical events of human societies, cultures, heritages so on and so forth. As it is mentioned in the 'History of Literature' that 'Literature represents a language, people, culture and tradition.'

It is, indeed, believed that literature has some special features that make it unfit to be the source of material for English courses. Claudia Ferradas (2009), along with other believers, claims that literature "has little practical application, is often closely connected with a specific cultural context, and it can be idiosyncratic, even subversive" (27). Yet, other scholars have found out the practicality of literature in practice. In fact, literature introduces us to a new world of experience through language, which is absolutely panoramic and exciting. It also focuses on the growth of different languages across the world plains within according to the

choices of indigenous folks. That is where any kind of literature acquires significance on the broad spectrum of languages in the universe. It has helped teachers from around the world to exploit English literature in the ELT classroom as a language tool" (Denham & Figueras, 2009: 9). However, literature provides a room for creative writers/ authors and poets to bring necessary changes using multitude of writing techniques such as figures of speech, idioms etc. In fact, the stream of languages survives through literature as it is recorded in print from pidgins to principle languages, although it is subjected to an incessant transformation in its line and length over ages. Therefore, literature itself stands as an evidence of constant transitional changes of English Language as it has become the code of the world.

## 2. Discussion

English Language, evidently, has flourished over many centuries through various forms of literature, for instance - fiction, verse (poetry/ballads), drama, fairy tales, short stories, maxims, biographies, autobiographies and popular quotations. Even one of the four columns of language - LISTENING, SPEAKING, READING AND WRITING- reading is the best way of learning and mastering English. Literature's contribution to the language in terms of mood, emotion and attitude is unique. Kolonder & Guzdiel, (1990); and Schank, (1990) believe that human knowledge is largely composed of an index of stories, personal narratives, and first- and second-hand experiences that we draw on and reuse as they are found to be relevant to the situation at hand. The best part of practice and examples are available only in literary forms. Dialogues, soliloquies (monologues), gestures described in literature. Undoubtedly, "the English curriculum is a place for enjoying and reflecting on . . . cultural resources, debating their values, and imagining and designing . . . futures" (Goodwyn, 2009: 12). For instance, P.B.Shelly's ever green sonnet 'Ozymandias' represents the best part of communication, full of unparalleled emotions just on a monolithic surface, with perfect punctuation and pauses as it taps the readers' instincts while hurling him into the age of the so-called despotic

ruler. The rhythm, the technique, the degree of emotions, the invisible intonation and above all the flowery language with idioms and figures of speech, which fascinate its readers and drive them by igniting their enthusiasm towards language learning. However, the teacher's ability and the method of explanation are rather important to get the desired outcome. More clearly, the teaching skills that are involved in taking the essence of the subject, across the young audience in the classroom, are the intonation, a thorough knowledge of the context, proper tonal punctuation with timely pauses and wide vocabulary. 'Ozymandias' can be recited with an intensity that can dramatise the colours of all the characteristics described above:

I met a traveller from an antique land,  
 Who said—"Two vast and trunk less legs of stone  
 Stand in the desert. . . . Near them, on the sand,  
 Half sunk a shattered visage lies, whose frown,  
 And wrinkled lip, and sneer of cold command,  
 Tell that its sculptor well those passions read  
 Which yet survive, stamped on these lifeless things,  
 The hand that mocked them, and the heart that fed;  
 And on the pedestal, these words appear:  
 My name is Ozymandias, King of Kings;  
 Look on my Works, ye Mighty, and despair!  
 Nothing beside remains. Round the decay  
 Of that colossal Wreck, boundless and bare  
 The lone and level sands stretch far away."

- (P.B.Shelly,  
 Ozymandias)

In addition to an emotionally involved elucidation of the verse, talking of grammar would highly enrich the combo of literature and language simultaneously. While practicing grammatical exercises, if literary examples are given, would certainly increase the joy of the learners besides getting inspired intrinsically. Literature provides the scope for umpteen sentences of various structures brimming with parts of speech, tense, sentence transformation, pronunciation, punctuation with

the help of tone units, contractions and tags, and signposts, which are otherwise called linking signals, such as – firstly, secondly, finally, hence, to conclude, to summarise etc. Use of literature in English classrooms helps the learners to focus on the meaning (Mourao, 2009). A range of high degree vocabulary can be used. Introducing a variety of rich literary examples in the domain of TEFL/TESOL/EFL/ESL would establish a tangible beginning of the promotion of the virginity of English language.

William Shakespeare's, the greatest dramatist of all time, soliloquies would, perhaps, give a unique feeling to the audience if they are performed through the reading classroom following precise intonation and punctuation. Shakespeare's characters wrap up innumerable human emotions. Prince Hamlet character mirrors many sides of human psyche. Those psychic undulations can be beautifully explained by using appropriate intonation patterns like silent pauses or voice filled pauses.

Hamlet ... Fourth soliloquy...

To be, or not to be, I there's the point.  
 To Die, to sleepe, is that all ? I all:  
 No, to sleepe, to dreame, I mary there is goes,  
 For in that dreame of death, when we awake,  
 And borne before an everlasting Judge,  
 From whence no passenger ever returned,  
 The undiscovered country, at whose sight  
 The happy smile, and the accursed damn'd,  
 But for this, the joyfull hope of this,  
 Whol'd beare the scornes and flattery of the world,  
 Scorned by the right rich, the rich cursed of the poore?  
 The widow being oppressed, the orphan wrong'd,  
 The taste of hunger, or a tirants raigne.  
 And thousand more calamities besides  
 To grunt and sweate under this weary life,



When that he may his full Quietus make,  
 With a bare bodkin, who would this indure,  
 But for a hope of something after death?  
 Which pusles the braine, and doth confound the sence,  
 Which makes us rather beare those evils we have,  
 Than flie to others that we know not of.  
 I, that, O this conscience makes cowards of us all. -(Shakespeare's  
 Hamlet)

According to the recent studies (Mourao, 2009), language becomes a means in the hands of learners and manipulated by them to use their background knowledge to understand authentic texts of literature, the focus is "on process rather than product", the emphasis is on "negotiation rather than pre-determination", and the teacher "acts as facilitator" and "not just instructor" (17). The significant point is that literature provides learners with texts which are above the level of their comprehension. This aspect of literature is in accordance with Krashen's acquisition-based methodology; that is, input +1 theory. In fact, literature helps students to improve their reading comprehension of English. They give chance to the students as well as teachers to set various forms of questions based on their contents. Through these questions, students become fluent speakers and writers. Literary texts enable teachers to use different forms of questions to evaluate students' comprehension, such as completion, true or false, matching and discussion forms. Literature develops learners' strategies; they listen and read for general meaning, predict and guess the meaning of unfamiliar words.

On the other hand, the extracts from popular leaders and speakers across the globe can be quoted to describe the intensity and the emphasis on the contemporary issues as those texts are brimming with the elements of literature such as Idioms and Figures of Speech. Here, some very famous quotes are referred as they follow:

- 1. The action *we take* and the decisions *we make* in this decade will have consequences far into this century. If America shows weakness and uncertainty, the world will drift toward tragedy. That will not happen *on my watch*.
- 2. *I will not forget* this wound to our country or those who inflicted it. *I will not yield; I will not rest; I will not relent* in waging this struggle for freedom and security for the American people. - (George W. Bush, former President of the USA, speech delivered before the Iraq invasion )
- 3. Freedom is not the *right* to do what we want, but what we *ought*. Let us have faith that *right makes might* and in that faith let us; to the end, dare to do our duty as we understand it. (Abraham Lincol, former President of the USA, about the slavery)
- 4. *You can fool some of the people all the time, and all of the people some of the time, but you cannot fool all of the people all the time.* (Abraham Lincol, former President of the USA)
- 5. “*We shall go on to the end. We shall fight* in France, *we shall fight* on the seas and oceans, *we shall fight* with growing confidence and growing strength in the air...*We shall defend* our Island, whatever the cost may be; *we shall fight* on the beaches, *we shall fight* on the landing grounds, *we shall fight* in the fields and in the streets, we shall fight in the hills; *we shall never surrender*...( Winston Churchill, former Prime Minister of the UK, WW-II speech in the parliament)

Another dynamic aspect of the use of literature in EFL / ESL is rhetorical questioning(6\*), which is asked just for effect or to lay emphasis on some point discussed when no real answer is expected. A rhetorical question

may have an obvious answer but the questioner asks rhetorical questions to lay emphasis to the point. Rhetorical questions in literature are as important as they are in daily language or perhaps even more. The reason is that the significant change a rhetorical question can bring about in order to produce a desired effects as it is found in the following examples:

- Percy Bysshe Shelley ends his masterpiece Ode to the West Wind with a rhetorical question.

*“O Wind, If Winter comes, can Spring be far behind?”*

The poet achieves the desired effect by asking this rhetorical question instead of making a statement. The answer to this question is not sought; rather, an effect is successfully created giving a fine finishing touch to the ode.

- The clarifying aspect of the poem The Solitary Reaper by William Wordsworth is enhanced with the use of a rhetorical question.

*Will no one tell me what she sings?”*

Notice, an answer is not expected to this question. The poet prefers a rhetorical question to a plain statement to emphasize his feelings of pleasant surprise.

- The Merchant of Venice by Shakespeare also has the effective use of rhetorical questions. Following are some of the most famous rhetorical questions by Shylock in the play.

Shylock: *“If you prick us, do we not bleed?*

*If you tickle us, do we not laugh?*

*If you poison us, do we not die?*

*And if you wrong us, shall we not revenge?”*

This technique of rhetorical questioning doesn't require any specific answer since they are neither questions nor statements rather something in between the two. Therefore, learners can employ rhetorical questions for rhetorical effects in their day to day communication. Thus the idea becomes all the more powerful, and the learner's interest is aroused to continue to read and enjoy the technical and aesthetic beauty that a rhetorical question generates in various forms of literary texts. Moreover, it is a requirement in persuasive speeches.

### 3. Conclusion

It is an irrefutable fact that language and literature are siblings. More or less, they always go juxtaposing. If language is considered as a ladder, then literature climbs the ladder of language to reach the heights of making information to enhance English Language. To make one's language flowery it would, perhaps, be ruthless giving a slip to idiomatic, proverbial expressions besides figures of speech. The classical usage of figures of speech, certainly gives a push to the expression of the context. Among several figures of speech significantly and abundantly employed by the greatest poets like John Milton, P.B.Shelly, Tennyson etc. Metaphor, Simile, Oxymoron, Paradox, Irony, Hyperbole, Metathesis, Rhetoric so on.

As Obediat (1997) states, literature helps students acquire a native-like competence in English, express their ideas in good English, learn the features of modern English, learn how the English linguistic system is used for communication, speak clearly, precisely, and concisely, and become more proficient in English, as well as become creative, critical, and analytical learners. Literature contributes more to English language as long as the learner keeps himself squeezing every waking moment, and be an eternal question box as well with insatiable desire to know.

### References

The CALLA handbook: *Implementing the cognitive academic language learning*

*approach*. Reading, MA: Addison-Wesley.

Denham, L., & Figueras, N. (2009). *Introduction to Original APAC Monograph*. In *BritLit: Using literature in EFL classrooms*, e-book published by the British Council or contributors, p. 9.

Derwing, T., DeCorby, E., Ichikawa, J., & Jamieson, K. (1999). Some factors that affect the success of ESL high school students. *The Canadian Modern Language Review*, 55, 532-547.

Eddy . C. (1999, May) *The Forces who shaped us*. Paper presented at the TESL 1999 conference, Baniff A.B.

Early, M., & Hooper, H. (2001). *Implementation of the Vancouver School Davison (Eds.), English as a second Language in the mainstream* (pp. 138-150). New York: Longman/Pearson.

Ferradas, C. (2009). *Enjoying Literature with Teens and Young Adults in the English Language Classroom*. In *BritLit:: Using literature in EFL classrooms*, e-book published by the British Council or contributors, pp. 27-34.

Ghosn, I. (2002). *Four good reasons to use literature in primary school ELT*. *ELT Journal*, 56(2), 172-179.

Goodwyn, A., ed. (2000). *English in the digital age: Information and communications technology and the teaching of English*. London & New York: Cassell.

Mour o, S. (2009). *Using Stories in the Primary Classroom*. In *BritLit: Using literature in EFL classrooms*, e-book published by the British Council or contributors, pp. 17-26.

Obediat, M. 1997. *Language vs. Literature in English Departments in the Arab World in English Teaching Forum* 559

Abdollah Keshavarzi / *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 46 (2012) 554 – 559

Schank, R. C. (1990). *Tell me a story*. New York: Scribners.

Short, D. (1994). *Expanding middle school horizons: Integrating*

*language culture and social studies*. TESOL Quarterly, 28, 581, 608.

Watt, D., & Roessingh, H. (1994). *ESL drop out: The myth of educational equity*. Alberta Journal of Educational Research, 40, 283-296.

Watt, D., & Roessingh, H. (2001). *The dynamics of ESL drop-out: Plus The Canadian Modern Language Review*, 58, 203-222.

#### Online Refence

1 & 2 - [www.theguardian.com](http://www.theguardian.com)

3.

<https://www.brainyquote.com/quotes/quotes/g/georgewbu160210.html>

4. [en.proverbia.net](http://en.proverbia.net)

5. [telegraph.co.uk](http://telegraph.co.uk)

6\*. <https://literarydevices.net/rhetorical-question/>